

Partnerorganisationen und Finanzierung

Leadpartner der EXPAK AT.CZ ist das Wiener Institut **L&R Sozialforschung**.
www.LRsocialresearch.at

Partner der EXPAK AT.CZ ist die Handelskammer Brunn-Umland.

In strategischen und inhaltlichen Belangen wird die EXPAK AT.CZ von den Landesgeschäftsstellen des Arbeitsmarktservice Niederösterreich und Wien sowie den tschechischen Arbeitsämtern in Südmähren, Südböhmen und dem Hochland unterstützt.

Das Projekt EXPAK AT.CZ wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit Österreich-Tschechische Republik 2007–2013 durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung gefördert. Die österreichischen nationalen Kofinanzierungsmittel werden vom Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz zur Verfügung gestellt.



EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund



BUNDESMINISTERIUM FÜR
ARBEIT, SOZIALES UND
KONSUMENTENSCHUTZ

Partnerské organizace a financování

Leadpartnerem projektu EXPAK AT.CZ je vídeňský institut **L&R Sozialforschung**.
www.LRsocialresearch.at

Partnerem projektu EXPAK AT.CZ je okresní hospodářská komora Brno-venkov.

V oblasti strategie a obsahu bude projekt EXPAK AT.CZ podporován dolnorakouským a vídeňským AMS (Servisem trhu práce) a českými úřady práce v krajích Jihomoravském, Jihočeském a Vysočina.

Projekt EXPAK AT.CZ je podporován v rámci programů k příhraniční spolupráci Rakouska a České republiky 2007–2013 Evropským fondem pro regionální rozvoj. Rakouské národní prostředky spolufinancování poskytuje Rakouské spolkové ministerstvo práce, sociálních věcí a ochrany spotřebitelů.

Website der Österreichisch-Tschechischen ExpertInnenakademie

Berichte, Studien, Konzepte, Dokumentationen, Planungsunterlagen sowie Informationen zu den Veranstaltungen der EXPAK AT.CZ stehen auf der Website www.expak-at.cz zur Verfügung. Alle Unterlagen und Informationen sind sowohl in deutscher als auch in tschechischer Sprache verfügbar.

Information und Kontakt

L&R Sozialforschung
Liniengasse 2A/1
A-1060 Wien
www.LRsocialresearch.at

Barbara Willsberger
Tel.: +43-1-595 40 40-17
Fax: +43-1-595 40 40-9
willsberger@LRsocialresearch.at
www.LRsocialresearch.at

Eva Horak
Tel.: +43-1-595 40 40-29
Fax: +43-1-595 40 40-9
horak@LRsocialresearch.at
www.LRsocialresearch.at

Webová stránka Rakousko-české akademie expertů

Zprávy, studie, koncepty, dokumentace, podklady k plánování i informace k akcím EXPAK AT.CZ jsou shrnuty na webové stránce www.expak-at.cz. Veškeré podklady a informace jsou k dispozici v němčině a v češtině.

Informace a kontakt

L&R Sozialforschung
Liniengasse 2A/1
A-1060 Wien
www.LRsocialresearch.at

Barbara Willsberger
Tel.: +43-1-595 40 40-17
Fax: +43-1-595 40 40-9
willsberger@LRsocialresearch.at
www.LRsocialresearch.at

Eva Horak
Tel.: +43-1-595 40 40-29
Fax: +43-1-595 40 40-9
horak@LRsocialresearch.at
www.LRsocialresearch.at

Forum für arbeitsmarktpolitische
Zusammenarbeit
Fórum pro spolupráci v oblasti
politiky trhu práce

EXP:PAK

AT.CZ

Österreichisch-Tschechische ExpertInnenakademie
Rakousko-česká akademie expertů

Das Projekt EXPAK AT.CZ wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit Österreich-Tschechische Republik 2007–2013 durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung gefördert. Die österreichischen nationalen Kofinanzierungsmittel werden vom Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz zur Verfügung gestellt.



EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund



BUNDESMINISTERIUM FÜR
ARBEIT, SOZIALES UND
KONSUMENTENSCHUTZ



HOSPODÁŘSKÁ KOMORA
ČESKÉ REPUBLIKY



EUROPEAN TERRITORIAL CO-OPERATION
AUSTRIA-CZECH REPUBLIC 2007-2013
Gemeinsam mehr erreichen. Společně dosáhneme více.

DIE ÖSTERREICHISCH-TSCHECHISCHE EXPERTINNENAKADEMIE Eine regionale arbeitsmarktpolitische Kooperation

Der europäische Integrationsprozess zeigt sich vor allem im regionalen Zusammenwachsen von Wirtschafts- und Lebensräumen über staatliche Grenzen hinweg. Die letzten Jahre haben gezeigt, dass es hierbei nach wie vor Herausforderungen und Hürden gibt, beispielsweise unterschiedliche Beschäftigungschancen und Arbeitslosenraten. Im Zuge der weltweiten Wirtschaftskrise sind zusätzlich neue Phänomene aufgetreten, die es zu bewältigen gilt.

Die Österreichisch-Tschechische ExpertInnenakademie – EXPAK AT.CZ – ist ein grenzüberschreitendes Kooperationsprojekt, das sich dieser Herausforderungen annimmt. Gemeinsam mit den arbeitsmarktpolitischen Akteuren der Grenzregion werden regional abgestimmte Maßnahmenpakete entwickelt, beispielsweise im Bereich Qualifizierung und berufliche Mobilität. Ziel ist es, auf unterschiedlichen Ebenen und mit innovativen Maßnahmen zu reagieren, um Hindernisse zu beseitigen, Steuerungsinstrumente zu schaffen und eine nachhaltige Basis der Zusammenarbeit aufzubauen.

Zu den wesentlichen Zielsetzungen der EXPAK AT.CZ zählen:

- ▶ Gemeinsame Entwicklung von innovativen Konzepten der aktiven Arbeitsmarktpolitik und Erprobung durch ein Pilotprojekt.
- ▶ Erleichterung der grenzüberschreitenden Arbeitskräftevermittlung durch die



RAKOUSKO-ČESKÁ AKADEMIE EXPERTŮ Regionální spolupráce v oblasti politiky trhu práce

Proces evropské integrace se projevuje hlavně v regionálním srůstání hospodářských a životních prostorů napříč hranicemi států. Poslední léta ukázala, že přitom však stále existují výzvy a překážky, například rozdílné šance na zaměstnání a míra nezaměstnanosti. Během světové hospodářské krize nastoupily nové fenomény, které je potřeba zvládat.

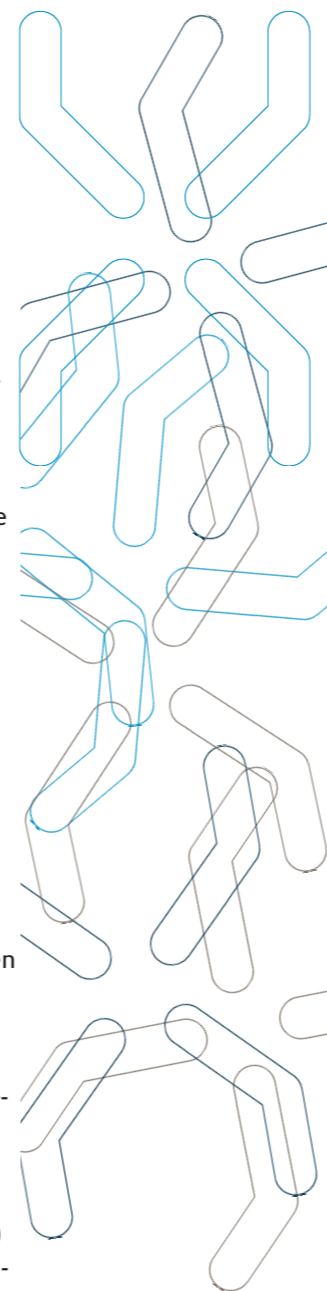
Rakousko-česká akademie expertů – EXPAK AT.CZ – je projekt přeshraniční kooperace s cílem vypořádat se těmito výzvami. Společně s aktéry politiky trhu práce v příhraničí jsou vyvíjeny regionálně koordinované balíčky opatření, např. v oblasti kvalifikací a profesní mobility. Cílem je reagovat na různých úrovních pomocí inovativních opatření tak, aby byly tyto překážky odstraněny, vytvořeny řídicí nástroje a vybudována udržitelná základna pro trvalou spolupráci.

Verfügbarkeit von Informationen zum Vergleich der Berufsbilder sowie Anerkennungsmodalitäten.

- ▶ Systematische gegenseitige Information über die neuen Entwicklungen auf den Arbeitsmärkten und in der Arbeitsmarktpolitik in den jeweiligen Grenzregionen durch Konferenzen, Seminare, Workshops und Beratung.

Die Aktivitäten der EXPAK AT.CZ konzentrieren sich auf folgende Arbeitsschwerpunkte:

- ▶ Erstellung eines jährlichen Berichts („Grenzraummonitor“): Dieser inkludiert aktuelle Studienergebnisse, Datenanalysen sowie die Ergebnisse von jährlichen Interviews mit ArbeitsmarktexpertInnen. Dadurch werden Entwicklungen und Tendenzen am Arbeitsmarkt während des gesamten Projektzeitraumes in der Grenzregion aufgezeigt und gleichzeitig stellt der Bericht eine wichtige theoretische Grundlage für die Aktivitäten der EXPAK AT.CZ dar.
- ▶ Konzipierung und Umsetzung eines grenzüberschreitenden Pilotprojekts: Die Finanzkrise löst eine Kündigungswelle und somit hohe Arbeitslosenzahlen aus. Gemeinsam mit den arbeitsmarktpolitischen Akteuren aus der Grenzregion soll daher eine Zielgruppe sowie die Art des umzusetzenden Pilotprojektes festgelegt werden. Möglichkeiten sind grenzüberschreitende Qualifizierungsmaßnahmen, mobilitätsfördernde Maßnahmen oder Productive Ageing-orientierte Maßnahmen.
- ▶ Einrichtung einer Website (www.jobtour.eu) für einen grenzüberschreitenden Berufsbild-



K důležitým cílům EXPAK AT.CZ patří:

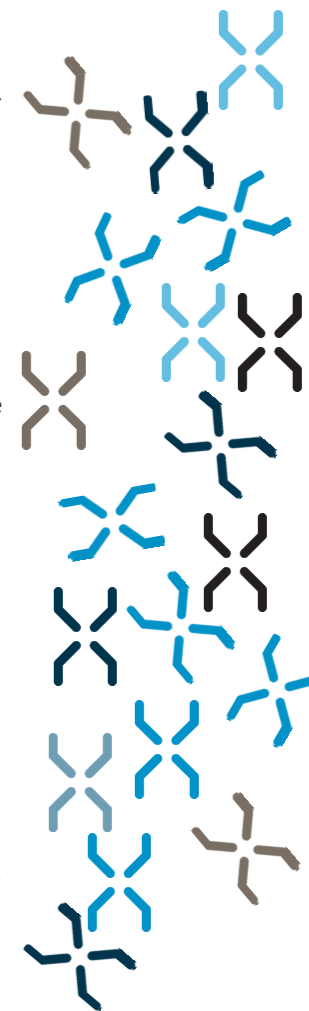
- ▶ Společný rozvoj inovativních konceptů aktivní politiky trhu práce a odzkoušení v pilotním projektu.
- ▶ Zjednodušení přeshraničního zprostředkování pracovních sil díky informacím ke srovnání profesních obrazů a modalit nostrifikací.
- ▶ Systematické vzájemné informování o novém vývoji na trzích práce a v oblasti politiky zaměstnanosti daných příhraničních regionů při konferencích, seminářích, workshopech a poradenských akcích.

Aktivity EXPAK AT.CZ se koncentrují na následující pracovní témata:

- ▶ Sestavení roční zprávy („monitor příhraničí“): bude obsahovat výsledky aktuálních studií, analýzy dat a výsledky každoročních rozhovorů s experty trhu práce. Tím bude po celou dobu projektu mapován vývoj a tendence na trhu práce v příhraničí a zpráva bude zároveň představovat důležitý teoretický základ pro aktivity EXPAK AT.CZ.
- ▶ Koncipování a realizace přeshraničního pilotního projektu: finanční krize vyvolává vlnu propouštění a vysoké počty nezaměstnaných. Spolu s aktéry politiky trhu práce z příhraničí má být proto stanovena cílová skupina i způsob realizace pilotního projektu. Možnostmi jsou např. přeshraniční kvalifikační opatření, opatření na podporu mobility nebo opatření orientovaná na tzv. productive ageing - produktivní stárnutí.

vergleich und den dahinter stehenden Ausbildungen und Qualifikationen. Darüber hinaus bietet Jobtour wichtige Informationen zur Ausübung des Berufes im Nachbarland. Jobtour ist eine Kooperation mit zwei weiteren grenzüberschreitenden Projekten, die durch die EU (Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung) gefördert werden: NetLab (Network for Labourmarket Cooperation in the Border Region HU-AT) und ÜBI (Überregionale Beschäftigungsinitiative Wien-Bratislava).

- ▶ EXPAK AT.CZ als bedarfsorientierte Informationsdienstleisterin, insbesondere für Arbeitsmarktverwaltungen: Hier soll auf unmittelbare Informationsbedürfnisse der PartnerInnen reagiert werden, etwa durch schriftliche Zusammenfassungen, Beratungsmeetings, aber auch in Form von Informationsseminaren und Workshops.
- ▶ Organisation einer trilateralen Arbeitsmarktkonferenz: Für den grenzüberschreitenden Austausch zu arbeitsmarktpolitisch relevanten Themenstellungen wird eine Arbeitsmarktkonferenz unter Beteiligung der Länder Österreich, Tschechien und Slowakei veranstaltet.
- ▶ Kleinregionale Vernetzungstreffen: Im Zuge von Workshops, Exkursionen oder Praktika sollen zwischen den österreichischen Regionalen Geschäftsstellen des AMS und den tschechischen Arbeitsämtern kleinregionale Partnerschaften aufgebaut werden, um einen kontinuierlichen Arbeitszusammenhang zu entwickeln.



- ▶ Zřízení webové stránky (www.jobtour.eu) pro přeshraniční srovnání profesí a jim odpovídajících kvalifikací a vzdělání. Jobtour nabídne navíc také důležité informace k výkonu povolání v sousední zemi. Jobtour je výsledkem spolupráce s dalšími dvěma přeshraničními projekty podporovanými Evropským fondem pro regionální rozvoj EFRD: NetLab (Network for Labourmarket Cooperation in the Border Region HU-AT) a ÜBI (Nadregionální iniciativa zaměstnávání Vídeň-Bratislava).
- ▶ EXPAK AT.CZ jako poskytovatel informací orientovaných přímo dle potřeby uživatelů, zvláště pro služby zaměstnanosti: zde bude projekt reagovat na bezprostřední potřebu informování partnerů, a to písemnými shrnutími, poradenskými mítinky, ale i formou informačních seminářů a workshopů.
- ▶ Organizování trilaterálních konferencí trhu práce: pro přeshraniční výměnu informací k tématickým okruhům relevantním pro trh práce bude uspořádána konference trhu práce za účasti Rakouska, České a Slovenské republiky.
- ▶ Setkání k zasíťování malých regionů: během workshopů, exkurzí či praxí budou mezi regionálními pobočkami rakouských a českých úřadů vybudována drobná bilaterální partnerství, aby bylo možné dále rozvíjet kontinuální pracovní kontext.